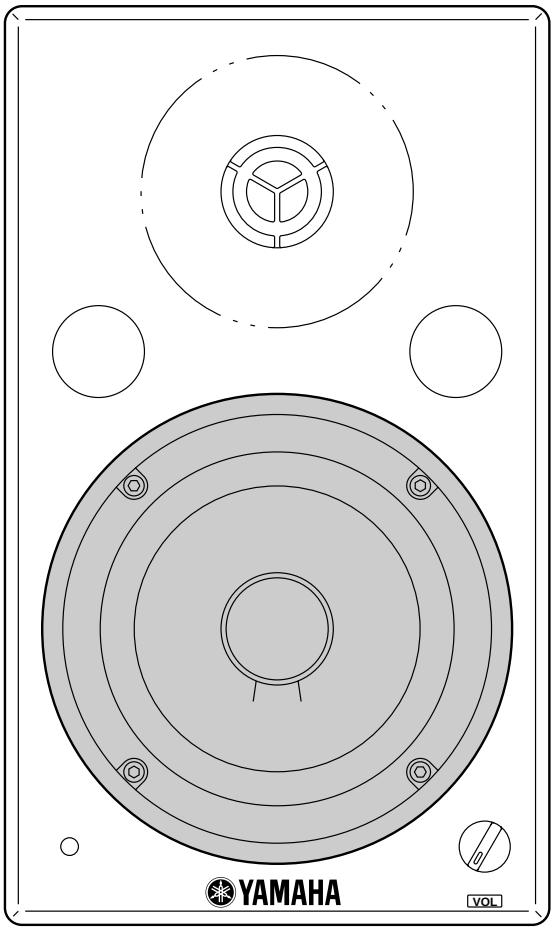
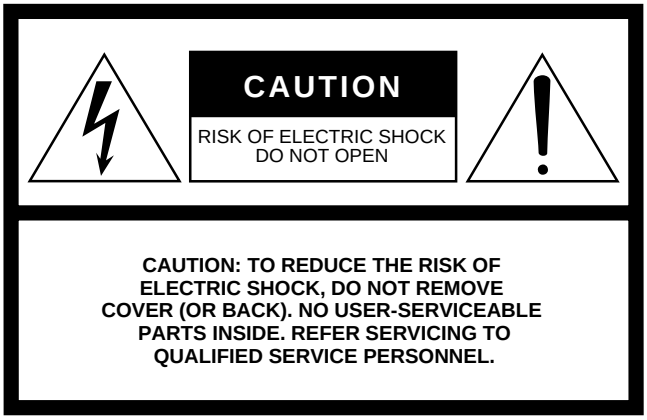
YAMAHA

MONITOR SPEAKER

MSP5A

Manuale di istruzioni

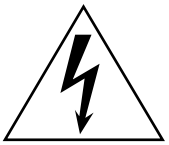




Questa avvertenza è situata nella parte posteriore dell'unità.

• Spiegazione dei simboli grafici

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve a segnalare all'utente l'esistenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che correda lo strumento.



Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero serve a segnalare all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di "corrente pericolosa", che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Leggete tutte le istruzioni (quelle relative alla sicurezza e all'uso) prima di usare l'apparecchio.
2. Conservate le istruzioni relative alla sicurezza e all'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.
3. Seguite tutte le avvertenze presenti sullo strumento e nelle istruzioni per l'uso.
4. Seguite tutte le istruzioni relative al funzionamento e all'uso dello strumento.
5. Acqua e umidità - Non usate lo strumento vicino all'acqua o in ambienti umidi, ad esempio vicino ad una piscina, ad un lavello o su un pavimento umido, e casi simili.
6. Supporti fissi e mobili — Questo strumento dovrebbe essere usato soltanto con un supporto fisso o mobile (su ruote) raccomandato dal fabbricante.

   6A Se combinato con altro strumento o su altro dispositivo con ruote, deve essere spostato con molta attenzione. Arresti improvvisi, forza eccessiva e superfici irregolari potrebbero provocarne il ribaltamento.
7. Montaggio a parete o a soffitto - Lo strumento può essere montato a parete o a soffitto solo se raccomandato dal fabbricante.
8. Ventilazione - Lo strumento dovrebbe essere sistemato in modo che la sua posizione non interferisca con la sua ventilazione. Per esempio, occorre evitare di appoggiarlo su un letto, su un divano, su una coperta oppure di inserirlo in una libreria o in uno scaffale a struttura chiusa perché potrebbe essere impedito il flusso dell'aria attraverso le aperture per la ventilazione.
9. Calore - Lo strumento dovrebbe essere installato lontano da fonti di calore come termosifoni, regolatori, stufe e/o altri apparecchi che producono calore (amplificatori compresi).
10. Alimentazione - Lo strumento dovrebbe essere collegato ad una fonte di alimentazione esclusivamente del tipo descritto sul manuale di istruzioni o indicato sullo strumento stesso.
11. Messa a terra o polarizzazione - Devono essere prese le opportune precauzioni per non vanificare i mezzi di polarizzazione e di messa a terra dello strumento.
12. Protezione del cavo di alimentazione - I cavi di alimentazione devono essere messi in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da altri oggetti, facendo particolare attenzione alla parte prossima alle prese e al punto di fuoriuscita dallo strumento.
13. Pulizia - Lo strumento dovrebbe essere pulito soltanto seguendo le raccomandazioni del fabbricante.
14. Periodi di inattività - Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di alimentazione quando non viene usato per un lungo periodo di tempo.
15. Immissione di oggetti o liquidi - Dovete fare attenzione che all'interno della struttura non cadano piccoli oggetti o liquidi attraverso le aperture.
16. Questo strumento ha bisogno dell'assistenza di una persona qualificata quando:
    A. Il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; oppure
    B. All'interno dell'apparecchio sono caduti oggetti o è stato versato del liquido; oppure
    C. L'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia; oppure
    D. Lo strumento non funziona normalmente, mostra dei cambiamenti notevoli ed evidenti nell'esecuzione; oppure
    E. L'apparecchio è stato fatto cadere, oppure la sua struttura esterna è stata danneggiata.
17. Assistenza - Non tentate di effettuare operazioni di manutenzione diverse da quelle descritte nelle istruzioni fornite.

Vi ringraziamo per aver acquistato un monitor speaker MSP5A Yamaha. L'MSP5A offre un mobile compatto bass reflex, con cono altoparlante da 12 cm a due vie e uno al titanio tipo "dome" da 2.5 cm. Questo sistema di altoparlanti con biamplificazione riproduce fedelmente i suoni e può essere usato per una vasta gamma di applicazioni, dall'home recording personale all'impiego professionale. Vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni per sfruttare completamente e con ampia soddisfazione le funzioni di qualità dell'MSP5A.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

* Vi preghiamo di conservare questo manuale in un posto sicuro per future consultazioni.

⚠ *AVVERTENZA*

Seguite sempre le precauzioni di base elencate qui di seguito per evitare la possibilità di danni seri o perfino pericolo di morte derivante da scossa elettrica, cortocircuito, danni, incendio o altri pericoli. Queste precauzioni non sono esaustive:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Usate soltanto il voltaggio specificato per lo strumento. Il voltaggio richiesto è stampigliato sulla piastrina del nome.
- Evitate di posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore come radiatori, caloriferi e non piegatelo eccessivamente per evitare di danneggiarlo. Evitate inoltre di appoggiare sul cavo oggetti pesanti oppure di posizionarlo in un luogo dove qualcuno lo possa calpestare.

Non aprite

- Non aprite lo strumento né tentate di disassemblare i componenti interni o di modificarli in alcun modo. Lo strumento non contiene componenti assistibili dall'utente. Se vi sembra che l'apparecchio non funzioni correttamente, smettete immediatamente di utilizzarlo e fatelo controllare da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.

Avvertenza relativa all'acqua

- Non esponete lo strumento alla pioggia, e non utilizzatelo in prossimità di acqua o in condizioni in cui esso possa essere soggetto ad umidità. Evitate di appoggiare contenitori con liquidi che possano penetrare in qualsiasi apertura.
- Non inserite né togliete mai una spina elettrica con le mani bagnate.

In caso di anomalie

- Se il cavo dell'alimentazione o la spina viene in qualche modo danneggiato, o se vi è un'improvvisa perdita di suono durante l'impiego dello strumento oppure se si manifesta cattivo odore o fumo che vi sembra essere causato dallo strumento, spegnetelo subito, scollegate la spina dalla presa e fate ispezionare lo strumento da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.
- Se questo strumento dovesse cadere o essere danneggiato, spegnetelo immediatamente, scollegate la spina dalla presa di alimentazione, e fatelo ispezionare da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.

⚠ *ATTENZIONE*

Seguite sempre le precauzioni di base sotto elencate per evitare la possibilità di ferimenti a voi o ad altri oppure di danneggiare lo strumento o la proprietà altrui. Queste precauzioni non sono esaustive:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Estraete la spina dalla presa quando non intendete utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo e durante i temporali.
- Quando estraete la spina dallo strumento o da una presa, afferrate sempre la spina senza tirare il cavo, per non danneggiare quest'ultimo.

Collocazione

- Rivolgetevi sempre a personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato se l'installazione implica un assemblaggio di natura costruttiva, quindi scegliete componentistica di montaggio ed un luogo d'installazione in grado di sopportare il peso della struttura, evitando luoghi sottoposti a vibrazioni costanti, e accertandovi di usare l'hardware specificato. Dopo l'assemblaggio o l'installazione, fate ispezionare periodicamente lo strumento da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.
- Se usate un supporto, controllatene le specifiche tecniche e accertatevi che sia robusto abbastanza da sopportare il peso dell'altoparlante. È probabile che

dobbiate limitare il numero delle persone circostanti, per evitare ribaltamenti accidentali dello strumento o di causare danni ai componenti interni.

- Prima di spostare lo strumento, togliete tutti i cavi collegati.
- Non esponete lo strumento a polvere o vibrazioni eccessive oppure a temperature estreme (ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di un calorifero oppure all'interno di un'automobile durante le ore diurne) per evitare la possibilità di deformazione del pannello oppure danni ai componenti interni.
- Non appoggiate lo strumento in una posizione instabile da cui può cadere accidentalmente.
- Non ostruite i fori di ventilazione. Questo strumento ha fori di ventilazione nella parte posteriore per evitare il surriscaldamento. In particolare, non posizionatelo in un luogo scarsamente ventilato, come una libreria o un armadio.
- Non sistemate lo strumento contro una parete o altri dispositivi per evitare una circolazione d'aria non adeguata, e conseguente surriscaldamento dello strumento. Accertatevi di lasciare una distanza adeguata tra lo strumento e la parete o altri dispositivi circostanti: almeno 5 cm ai lati, 10 cm dietro e 10 cm sopra.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri dispositivi, spegnete tutti i componenti. Prima di accendere o spegnere tutti i componenti, impostate i livelli di volume al minimo.

Trattamento

- Fate attenzione a non inserire o lasciar cadere oggetti estranei (carta, plastica, metallo ecc.) nelle porte bass reflex (i due fori sulla parte frontale della struttura). Se ciò dovesse accadere, spegnete immediatamente lo strumento e scollegate il cavo di alimentazione dalla presa a CA. Fate quindi ispezionare lo strumento da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.
- Non usate a lungo lo strumento ad un livello di volume alto o comunque non confortevole, per evitare la perdita permanente dell'udito. Se accusate abbassamento dell'udito o fischi nelle orecchie, consultate uno specialista.
- Non fate funzionare lo strumento se il suono è distorto. L'uso prolungato in queste condizioni può provocare surriscaldamento con conseguente incendio.
- Non appoggiatevi sullo strumento e non appoggiate su di esso oggetti pesanti, facendo attenzione inoltre a non esercitare una forza eccessiva sui pulsanti, sugli interruttori o sulle prese.

I connettori di tipo XLR sono cablati come segue (standard IEC60268): pin 1: terra, pin 2: polo caldo (+) e pin 3: polo freddo (–).

La Yamaha non può essere ritenuta responsabile per danni causati da un uso improprio dello strumento o per modifiche effettuate su di esso.

Quando lo strumento non viene utilizzato, spegnetelo sempre.

- Sebbene questo sistema di altoparlanti sia schermato magneticamente, potrebbe essere necessario allontanarlo da un monitor video o da un display se si manifestano salti di colore e variazioni cromatiche innaturali o distorsione delle immagini.
- I piedini di gomma inclusi nella confezione possono essere applicati all'altoparlante per evitare slittamento quando deve essere utilizzato su una superficie scivolosa.
- La fuoriuscita d'aria dalle porte bass reflex è normale, e si verifica spesso quando viene eseguito un programma con una grande gamma di bassi.

Interferenza con cellulari

L'uso di un cellulare in prossimità del sistema di altoparlanti può produrre rumore. In tal caso, allontanate ulteriormente il cellulare dal sistema di altoparlanti.

IMPORTANTE

Registrate nello spazio sottostante il numero di serie di questa unità.

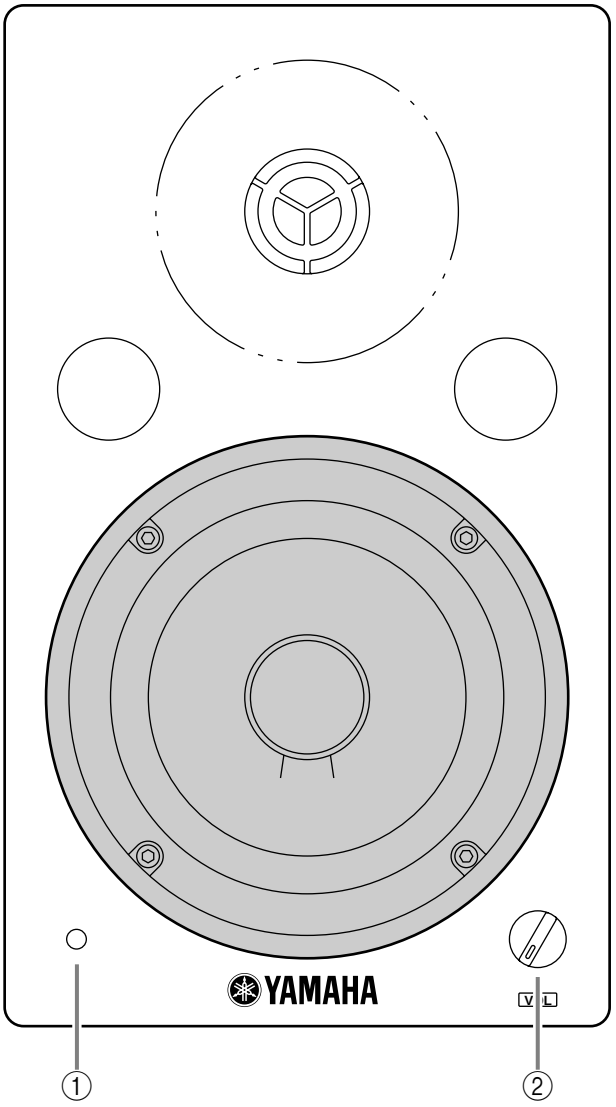
Modello:
N. di serie:

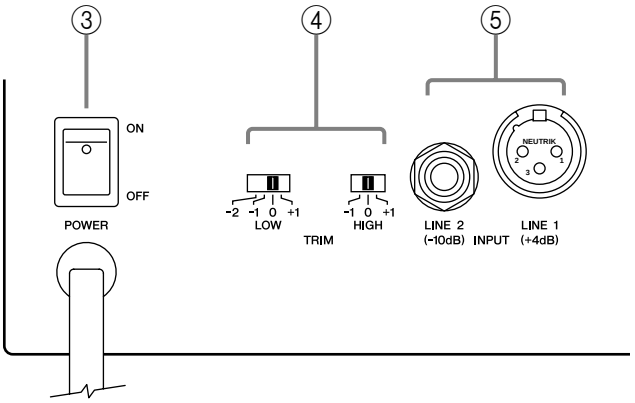
Il numero di serie è situato nella parte inferiore o sul retro dell'unità. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per future necessità.

* Le illustrazioni che appaiono in questo manuale sono esclusivamente a scopo didattico, e potrebbero non corrispondere all'aspetto effettivo dello strumento durante l'uso.

* I nomi delle società e dei prodotti usati in questo manuale di istruzioni sono marchi di commercio o marchi di commercio registrati dei rispettivi proprietari.

Pannello anteriore/Pannello posteriore





ATTENZIONE
PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, EFFETTUATE IL COLLEGAMENTO APPROPRIATO DELLA SPINA CON INSERIMENTO COMPLETO.

① Indicatore di accensione (Power)

Quando si accende l'interruttore (③), si accende in verde questa spia.

② Controllo VOL (Volume)

Questa manopola di controllo vi consente di regolare il volume generale del suono. Ruotandolo in senso antiorario il livello del suono si abbassa; ruotandolo in senso orario il livello del suono si alza.

③ Interruttore POWER

Questo interruttore serve ad accendere e spegnere l'MSP5A. Quando lo accendete, la spia verde (①) sul pannello anteriore si accende.

④ Interruttori TRIM

Vi permettono di effettuare la regolazione dei bassi e degli acuti per l'MSP5A.

LOW: quattro posizioni
L'interruttore LOW regola la gamma dei bassi. Con la regolazione "+1", la gamma dei bassi viene potenziata di 1.5 dB. Con le regolazioni "–1" e "–2", essa viene decurtata di 1.5 dB.
(Vedere grafico delle prestazioni.)

HIGH: tre posizioni
L'interruttore HIGH regola la gamma degli alti o acuti. Con la regolazione "+1", la gamma degli acuti viene potenziata di 1.5 dB. Con la regolazione "–1", essa viene decurtata di 1.5 dB.
(Vedere grafico delle prestazioni.)

⑤ Prese INPUT

LINE 1
È un connettore bilanciato tipo XLR, usato principalmente per il collegamento con un'uscita di linea bilanciata.

LINE 2
È un connettore phone monofonico, usato per il collegamento con un'uscita di linea non bilanciata.

Specifiche tecniche

Specifiche generali

Tipo ..... Cassa amplificata tipo Bass Reflex Bi-Amp a 2 vie
Frequenza di crossover ..... 2.5 kHz
Gamma di frequenza ..... 50 Hz–40 kHz
Max. livello di uscita ..... 101 dB (1 m sugli assi)
Dimensioni (L x A x P) ..... 169 x 279 x 222 mm
Peso ..... 7.5 kg

Unità altoparlanti

Unità altoparlanti
LF: cono da12 cm (4Ω, schermatura magnetica)
HF: dome al titanio da 2.5 cm (6Ω, schermatura magnetica)
Cassa
Tipo: Bass Reflex
Volume: 6.3 ℓ

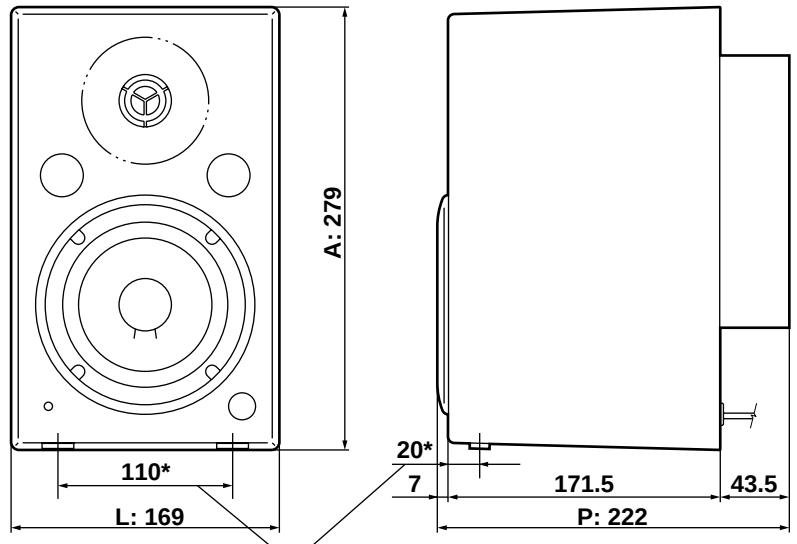
Unità Ampl.

Max. potenza d'uscita
LF: 40 W a 400 Hz, THD= 0.02%, RL=4Ω
HF: 27 W a 10 kHz, THD= 0.02%, RL=6Ω
Sensibilità/Impedenza Ingresso
Line 1: +4 dB/10 kΩ (XLR bilanciato)
Line 2: –10 dB/10 kΩ (phone non bilanciato)
Rapporto Segnale/Rumore ..... ≥100 dB (Classe A)

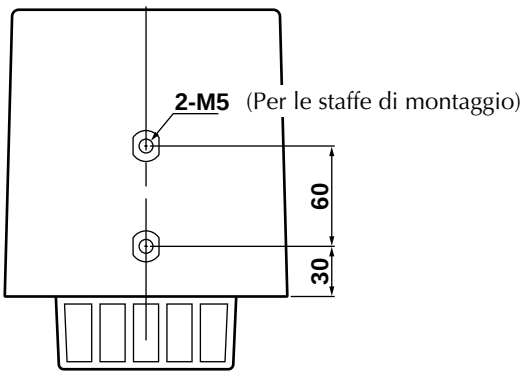
Controlli
Interruttori TRIM
LOW: 4 posizioni
(da +1.5 dB, 0 dB, –1.5 dB, –3 dB a 60 Hz)
HIGH: 3 posizioni
(da +1.5 dB, 0 dB, –1.5 dB a 15 kHz)
Interruttore d'accensione: On/Off
Controllo VOL
Spia di accensione ..... LED verde
Potenza richiesta
USA e Canada: CA120 V, 60 Hz
Europa: CA230 V, 50 Hz
Cina: CA220V, 50Hz
Korea: CA220V, 60Hz
Altri: CA240 V, 50 Hz
Assorbimento ..... 60 W
Accessori ..... Piedino antiscivolo x 2, man. di istruz.

Le specifiche e le descrizioni contenute in questo manuale di istruzioni hanno solo scopo informativo. La Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificarle in qualsiasi momento senza alcun preavviso. Poiché le specifiche, l'apparecchiatura o le opzioni potrebbero non essere le stesse ovunque, controllate con il vostro rivenditore Yamaha.

Dimensioni



***** Posizioni piedino antiscivolo.



Unità: mm

Fotocopiate questa pagina. Compilate e rispedite in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI
V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

PER INFORMAZIONI TECNICHE:
YAMAHA-LINE da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15, venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30 al numero
02/93577268

... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO:
02/9370956

... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E- MAIL):
yline@gmx.yamaha.com

Cognome Nome

Ditta/Ente

Indirizzo

CAP Città Prov.

Tel. Fax E-mail

Strumento acquistato

Nome rivenditore Data acquisto

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- ❑ Poter ricevere depliants dei nuovi prodotti
- ❑ Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data **FIRMA**

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.

Viale Italia, 88 - 20020 Lainate (Mi)

e-mail: yline@gmx.yamaha.com

YAMAHA Line:

da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15, venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30

Tel. 02/93577268 - Telefax 02/9370956